

以更飽滿的熱情迎接各種挑戰。面對各色各樣的刑事犯罪案件，他帶領屬下人員想方設法與犯罪份子鬥智鬥勇，並根據法律賦予的權限和巧妙靈活的偵查技術，出色地完成了監控嫌疑人、追查線索、搜索證據等方面的工作，直接或間接地偵破了各種刑事案件。在過去的一年中，周偉光先生不辭勞苦，帶領所屬人員多次有效而快速地掌握了甚具價值的線索，及時、有效地打擊了本澳的嚴重犯罪活動，不僅保障了本澳市民的生命財產安全，維護了社會的安定，更充分顯示出本澳執法者高水平的偵查素質和法律的無比威力，為社會伸張了正義。

基於此，根據六月二十九日第 27/98/M 號法令第四十二條第一款及第二款a)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向副督察周偉光先生頒發卓越功績獎，並准予減少一年為晉升司法警察局二等督察在服務時間上的規限，以資鼓勵。

二零零三年六月十三日

保安司司長 張國華

### 第 39/2003 號保安司司長批示

#### 卓越功績獎

司法警察局一等翻譯員張慧敏小姐，自一九九八年開始擔任公職，勤奮積極，謹慎盡責，於該局不同的工作崗位上皆表現出色。

自回歸以來，張慧敏小姐輔佐司法警察局領導層推行一系列配合社會需求的改革措施，在委以的工作中一直努力不懈，勇於接受挑戰，勇於承擔責任。面對司警局每天繁重多變的工作，她無懼任何困難，以鏗而不捨、實事求是的專業精神，緊守工作崗位，確保該局的工作質素。張慧敏小姐總是以全局利益為重，從不計較個人利害得失，盡忠協助司警局領導層，竭力使各個部門暢順運作。她堅守著新時代社會要求的公僕精神效力司法警察

venção e no combate ao crime. A sua nomeação, em Janeiro do corrente ano, como chefe da Divisão de Informações, impondo maiores responsabilidades no seu cargo e na condução do seu pessoal, veio estimular o subinspector Chau Wai Kuong confirmando-se, desde logo, capacidade de organização, iniciativa e criatividade, bem como coordenação e acompanhamento dos seus subordinados, respondendo com grande entusiasmo aos novos desafios. Perante a diversidade e a complexidade da criminalidade, aplicando e partilhando os seus vastos conhecimentos no domínio das técnicas policiais e da realidade policial, soube dirigir e dotar os seus subordinados, de forte dinamismo e entrega para vencerem, de forma superior, a astúcia criminosa. Na sua área funcional, usando métodos e técnicas de trabalho elevados, cumpriu com êxito as várias diligências de relevo no âmbito da vigilância de suspeitos e da recolha de indícios e, sob a sua liderança, no ano transacto, foram desenvolvidas intensas actividades com elevados índices de eficácia da resolução de investigações e de repressão e combate à criminalidade. Este funcionário, de alto profissionalismo no combate aos crimes graves, não apenas garante a segurança da vida e do património da população de Macau, mas também a estabilidade social, demonstrando ainda as elevadas qualidades mantendo a justiça através da execução, com rigor, da investigação criminal subordinado ao poder soberano da lei.

Nestes termos, sob proposta do director da Polícia Judiciária, e ao abrigo do disposto no n.º 1 e na alínea a) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo ao subinspector Chau Wai Kuong, a Menção de Mérito Excepcional e reduzo-lhe um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de inspector de 2.ª classe.

13 de Junho de 2003.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 39/2003

#### Menção de Mérito Excepcional

A intérprete-tradutora de 1.ª classe da Polícia Judiciária, Cheong Wai Man, em exercício na função pública desde 1998, tem vindo a demonstrar invulgares qualidades profissionais, em particular a sua diligência, dinamismo, ponderação e o elevado sentido de responsabilidade, desempenhando as suas funções naquela Polícia de forma meritória.

Ao longo dos anos, após a reunificação, coadjuvando a direcção da Polícia Judiciária a implementar acções de reforma que corresponderam às exigências da população em geral, Cheong Wai Man tem exercido todas as funções que lhe têm sido cometidas com constante empenho e excepcional coragem ao encarar desafios e assumir responsabilidades. Perante a diversidade e complexidade de trabalhos daquela Polícia, esta funcionária revelou, a par de um notável profissionalismo e total disponibilidade, grande perseverança para ultrapassar dificuldades e ponderação na procura da verdade dos factos, a fim de assegurar a qualidade do trabalho da Polícia Judiciária. Nunca regateando esforços em detrimento, muitas vezes, da sua própria vida pessoal concentrou-se de forma abnegada, no interesse do seu serviço, garantindo leal assistência à direcção para o bom funcionamento da Instituição. É de realce mencionar a sua dedicação à Polícia Judiciária com a persistência do espírito de bem-servir que é exigido pela sociedade da nova era. Estas qualidades não

局，深得上司及同事的讚賞及認同，堪為該局各個工作人員的典範。

基於此，根據六月二十九日第27/98/M號法令第四十二條第一款及第二款b)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向張慧敏小姐頒發卓越功績獎，並准予其在本批示公佈之日起晉升為司法警察局第一職階首席翻譯員，以資鼓勵。

二零零三年六月十三日

保安司司長 張國華

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零三年六月二十日作出之批示：

根據十二月二十一日第85/89/M號法令第二條第二款b)項、第六及第十條，以及十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百零七條及第一百五條第二款及第四款之規定，以定期委任方式，由二零零三年六月二十三日起委任治安警察局，警務總長編號214831，馬耀權，擔任治安警察局副局長一職，為期一年，填補由第22/2001號行政法規第五十八條所指附件B設立之職位，並賦予其副警務總監職能職位之軍銜等級。

二零零三年六月二十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

### 運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

#### 第58/2003號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第六條第二款及第15/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一九九九年七月七日第57/SATOP/99號批示委任航空工程學士陳穎雄為澳門民航局副局長，該委任的有效期至二零零四年七月七日止。

二零零三年六月二十六日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零三年六月二十六日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

só lhe granjearam a estima e a consideração do seu superior e de todos quantos com ela privam, como também constitui exemplo para quantos servem aquela Polícia.

Nestes termos, sob proposta do director da Polícia Judiciária, e ao abrigo do disposto no n.º 1 e na alínea b) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo à intérprete-tradutora de 1.ª classe da Polícia Judiciária, Cheong Wai Man, a Menção de Mérito Excepcional e promovo-a à categoria de intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, a partir da data da publicação do presente despacho.

13 de Junho de 2003.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Junho de 2003:

Ma Io Kun, intendente n.º 214 831, do CPSP — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 2.º, n.º 2, alínea b), 6.º e 10.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e artigos 107.º e 150.º, n.ºs 2 e 4, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a partir de 23 de Junho de 2003, indo ocupar o lugar criado pelo Anexo B, a que se refere o artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, e graduando-a no posto funcional de superintendente.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 20 de Junho de 2003. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

#### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 58/2003

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

A nomeação, como vice-presidente da Autoridade de Aviação Civil de Macau, do licenciado em engenharia aeronáutica Chan Weng Hong, a que se refere o Despacho n.º 57/SATOP/99, de 7 de Julho de 1999, produz efeitos até 7 de Julho de 2004.

26 de Junho de 2003.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 26 de Junho de 2003. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.